(1) Customer Invoice Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN

(2) Remarks

Our ID number:
DE145996159
Your ID no...:
IT04886850728

DELIVERY NOTE

(3) No. 2044160

(4) Date 23.11.20

(5) Supplier

SN: 91011364
Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen

(6) Freight: paid | unpaid

(7) Delivery (really)

Railroad car		Carrier	
Freight goods		foreign vehicle	
Express goods		own vehicle	
Expreß			
Post			

Invoice

(8) No. 131824

(9) Date

(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date	(15) Additional Details	(12) Our Departement	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
411	550003890101 18.11.20	.	Herr Keller, Max		

(19) Shipment Method	paid	(20) unpaid	(21) Packing ■	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross	(24) net
DHL Freight G mbH Rückwagt		X	look below	KR	369	255

(25) Shipping Address

Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I

(26) Place of unload

(27) Pos.	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing ■	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity	+ / -	Remarks
	Delivery:						
1	900.9.0705.50		30000	Pi			
	900.9.0705.50	SPRENGRING 63.40 X 1.74 UNBEHANDELT GEÖLT					
	EC level	B					
	Container	60/4315 4315 KLT blau	500	Pi			
	Batch number	264297 3/TBA-501568 Getrag 3/TBA-520922 A0806 A					

180 281 M2
3010 8821 M

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 30000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 25/11/2020
Firma

	(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date					
Name/ No.					

1) Sender/vendor

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

2) Vendor no. 91011364

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent .

FREIGHT ORDER

5) Loading point

6) Date 24.11.20

7) Relation number

8) Shipment number 413028

9) Forwarding agent

DHI Freight GmbH
Altrheinstr. 9
67550 Worms
DEUTSCHLAND

Telephone

Fax

10) Forwarding agent number

11) Recipient

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

12) Customer number 210684

13) Cargo manifest/freight list number

14) Delivery/unloading point

Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 25.11.20

17) Receipt time 16:00

18) Marking and no.,delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
2044160	60	4315 4315	5	900.9.0705.50	114	369
	3	TBA-501568	1			
	3	TBA-520922	1			
25)		26)			27)	28)
Total number	3	Volume cdm/loading meters	0,6	Total	114	369

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
4.416

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignement

38) Means of transport number SPECIAL TRANSPORT

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Company stamp/signature

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv.

46) For Sender/ vendor

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch.

Corresponds to VDA-Recommendation 4922 Vers. 2 Ausgabe August 1998/DIN 6018

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

HUGO BENZING GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax: 0711-80006-33

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Magna PT SPA
Plant Modugno
Viadei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari Italy
Germany

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 Modugno Bari Italy

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

20.11.20
70825 Korntal-Münchingen Germany

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe
„JOANNA"
Joanna Modrzewska
13-200 Działdowo, ul. Rydygiera 9a/10
NIP PL: 5711627753 Regon 280047438

NDZ
34193

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
	3	Pal			400,00	

Klasa / Klasse / Class | Liczba / Ziffer / Number | Litera / Buchstabe / Letter | (ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoznego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions			
Saldo / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in
Korntal Münchingen
dnia / am / on 20.11. 20

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

25 NOV 2020

22
HUGO BENZING GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax: 0711-80006-33
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender
i.A. Sutas

23
Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe
„JOANNA"
Joanna Modrzewska
13-200 Działdowo, ul. Rydygiera 9a/10
NIP PL: 5711627753 Regon 280047438
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
dnia / am / on 20
Ort 20
20
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

d'apres Modele IRU 1976

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22 włącznie oraz einschliesslich including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.